

A Simultaneous Interpreter Reveals the Secret to Listening

Fonte: <https://youtu.be/Mi2Gdm3McbI>



English Transcript	Tradução
Hello everyone.	Olá, pessoal.
Thank you for joining me today.	Obrigado por estarem aqui hoje.
Does English sometimes sound too fast?	O inglês às vezes parece rápido demais?
Like a rushing river of words you can't catch?	Como um rio correndo, cheio de palavras que você não consegue captar?
What if I told you there is a way to make fast English sound slow?	E se eu dissesse que existe um jeito de fazer o inglês rápido parecer mais lento?
It is not a magic trick.	Não é um truque de mágica.
It is a simple principle used by professional interpreters.	É um princípio simples usado por intérpretes profissionais.
It changes everything about how you listen.	Ele muda completamente a forma como você escuta.
Stay with me until the end.	Fiquem comigo até o final.
I will share this powerful secret with you.	Vou compartilhar esse segredo poderoso com vocês.
It will unlock your English listening skills.	Ele desbloqueará suas habilidades de escuta em inglês.
First, we need to understand the real problem.	Primeiro, precisamos entender o verdadeiro problema.
The problem is not always the speed.	O problema nem sempre é a velocidade.
The problem is how we listen.	O problema é como ouvimos.
Let's begin with the first reason English is hard to understand.	Vamos começar pela primeira razão pela qual o inglês é difícil de entender.



English Transcript	Tradução
Reason one, we listen to single words.	Razão número um: ouvimos palavra por palavra.
Imagine you are trying to catch rain.	Imagine que você está tentando pegar chuva.
You try to catch every single drop.	Você tenta pegar cada gota individualmente.
It is impossible.	Isso é impossível.
You get overwhelmed and miss everything.	Você fica sobrecarregado e perde tudo.
Listening to English can feel the same.	Ouvir inglês pode se parecer com isso.
We try to hear every single word.	Tentamos ouvir cada palavra individualmente.
The girl is walking too.	A menina está caminhando também.
By the time you hear walking, you forget the girl.	Quando você ouve "caminhando", já esqueceu a "menina".
This is the wrong way to listen.	Essa é a maneira errada de escutar.
So what is the right way?	Então, qual é a maneira certa?
We must listen for groups of words.	Devemos ouvir grupos de palavras.
Think of them as chunks of meaning.	Pense neles como blocos de significado.
For example, listen to this sentence: The girl with the red hat is walking to the park.	Por exemplo, ouça esta frase: A menina com o chapéu vermelho está caminhando para o parque.
There are two main ideas here.	Há duas ideias principais aqui.
Chunk one is the girl with the red hat.	Bloco um: a menina com o chapéu vermelho.
Chunk two is walking to the park.	Bloco dois: caminhando para o parque.
When you listen for chunks, your brain has less work to do.	Quando você escuta por blocos, seu cérebro tem menos trabalho a fazer.
It can process the meaning much faster.	Ele processa o significado muito mais rápido.
Fast English starts to sound slower.	O inglês rápido começa a parecer mais lento.
But how can you practice this?	Mas como você pode praticar isso?
You must start with reading.	Você deve começar com a leitura.
If you cannot read in chunks, you cannot listen in chunks.	Se você não consegue ler em blocos, você não conseguirá ouvir em blocos.
Open any news article or a simple book.	Abra qualquer artigo de notícias ou um livro simples.
Read one chunk, pause, understand its meaning, then read the next chunk.	Leia um bloco, faça uma pausa, entenda o significado, depois leia o próximo bloco.
Do not translate word by word.	Não traduza palavra por palavra.
Understand the idea in the order you read it.	Entenda a ideia na ordem em que você a lê.
This simple reading habit will retrain your brain for listening.	Esse simples hábito de leitura vai reprogramar seu cérebro para escutar.
Now, let's talk about the second reason.	Agora, vamos falar sobre a segunda razão.
It is a little different.	Ela é um pouco diferente.
It's about sound.	É sobre som.
Reason two, the music of language.	Razão dois: a música da língua.
Every language has its own music, its own rhythm and beat.	Cada língua tem sua própria música, seu próprio ritmo e batida.
Some languages are flat.	Algumas línguas são planas.
Each word gets about the same amount of time like	Cada palavra recebe aproximadamente o mesmo



English Transcript	Tradução
hello, my name is.	tempo, como "olá, meu nome é".
English is different.	O inglês é diferente.
English has a strong beat.	O inglês tem uma batida forte.
It is a stress timed language.	É uma língua com tempo marcado por ênfase.
Some words are loud and long.	Algumas palavras são altas e longas.
These are the important words.	Essas são as palavras importantes.
Other words are quiet and short.	Outras palavras são baixas e curtas.
Let's take a simple word: computer.	Vamos pegar uma palavra simples: computador.
In some languages, you might say come, pew, tur.	Em algumas línguas, você pode dizer "com-pu-ter".
Three equal beats.	Três batidas iguais.
In English, we say computer.	Em inglês, dizemos *comPUter*.
The beat is on pew.	A batida está no "PU".
The come and t sounds are very small and fast.	Os sons "com" e "ter" são muito pequenos e rápidos.
Sometimes you almost don't hear them.	Às vezes, você quase não os ouve.
Now imagine this happening in a full sentence.	Agora imagine isso acontecendo em uma frase inteira.
Many small words almost disappear.	Muitas palavras pequenas quase desaparecem.
Your ears don't hear them.	Seus ouvidos não as escutam.
So you think you missed something.	Então você pensa que perdeu algo.
You panic.	Você entra em pânico.
You stop understanding.	Você para de entender.
What is the solution here?	Qual é a solução aqui?
The solution is to learn the basic structure of English.	A solução é aprender a estrutura básica do inglês.
This is what people call grammar.	Isso é o que chamamos de gramática.
But do not think of it as boring rules.	Mas não pense nela como regras chatas.
Think of it as learning the map of the language.	Pense nela como aprender o mapa da língua.
When you know the map, you can guess what comes next.	Quando você conhece o mapa, consegue adivinhar o que vem em seguida.
For example, a native speaker might say, "What you doing?"	Por exemplo, um falante nativo pode dizer: "What you doing?"
You don't hear the word are.	Você não ouve a palavra "are".
But your brain knows the map.	Mas seu cérebro conhece o mapa.
It knows the structure is what are you doing.	Ele sabe que a estrutura completa é "What *are* you doing".
So your brain automatically fills in the missing word.	Então seu cérebro preenche automaticamente a palavra que falta.
you understand the full meaning without hearing every single sound.	Você entende o significado completo sem ouvir cada som individualmente.
This is how native speakers understand each other.	É assim que falantes nativos se entendem.
They are not listening, they are predicting.	Eles não estão apenas escutando, estão prevendo.
This brings us to our third and final reason.	Isso nos leva à terceira e última razão.
It's about what we think English should sound like.	É sobre como achamos que o inglês deveria soar.



English Transcript	Tradução
Reason three, the myth of perfect English.	Razão três: o mito do inglês perfeito.
In school, we learn very clear, perfect English.	Na escola, aprendemos aquele inglês muito claro e perfeito.
Our teachers say every word slowly and carefully.	Nossos professores dizem cada palavra devagar e cuidadosamente.
How are you today?	"How are you today?"
But in the real world, nobody speaks like this.	Mas no mundo real, ninguém fala assim.
Real people connect their words.	As pessoas reais conectam suas palavras.
For example, we learn to say going to, but in a real conversation, you'll hear going to.	Por exemplo, aprendemos a dizer "going to", mas em uma conversa real você vai ouvir "gonna".
I'm going to the store becomes I'm going to go to the store.	"I'm going to the store" vira "I'm gonna go to the store".
The sounds change.	Os sons mudam.
They blend together.	Eles se misturam.
If you are only waiting for the perfect textbook sounds, you'll be lost.	Se você só estiver esperando pelos sons perfeitos ensinados nos livros, ficará perdido.
You'll think you're hearing a completely different language.	Você pensará que está ouvindo uma língua completamente diferente.
The solution is simple, but it takes time.	A solução é simples, mas exige tempo.
You must listen to many different types of English.	Você deve ouvir muitos tipos diferentes de inglês.
Listen to people from America, the UK, Australia, India.	Ouça pessoas dos Estados Unidos, do Reino Unido, da Austrália, da Índia.
Listen to young people, old people, news reporters, and movie characters.	Ouça pessoas jovens, pessoas idosas, repórteres de notícias e personagens de filmes.
Think of it like music.	Pense nisso como música.
Many singers can perform the same song.	Muitos cantores podem cantar a mesma música.
Each singer's voice is different, but the song is the same.	A voz de cada cantor é diferente, mas a música é a mesma.
The more voices you hear, the better you will understand the song itself.	Quanto mais vozes você ouvir, melhor entenderá a própria música.
So listen widely.	Então, ouça amplamente.
Your brain will learn the different voices of English.	Seu cérebro aprenderá as diferentes "vozes" do inglês.
Now we have covered the three main problems.	Agora cobrimos os três principais problemas.
Listening to words, not chunks.	Ouvir palavras, não blocos.
Not hearing the music of English.	Não ouvir a música do inglês.
And expecting perfect textbook English.	E esperar o inglês perfeito dos livros.
So what is the one secret I promised at the beginning?	Mas qual é o segredo que prometi no início?
The secret to making fast English sound slow.	O segredo para fazer o inglês rápido parecer lento.
The secret, your brain, not your ears.	O segredo está no seu cérebro, não nos seus ouvidos.
The secret is this.	O segredo é este.
Listening is not an activity for your ears.	Escutar não é uma atividade para seus ouvidos.
It is an activity for your brain.	É uma atividade para seu cérebro.



English Transcript	Tradução
When you listen for chunks, when you understand the rhythm and predict the next word, when you are familiar with real natural sounds, your brain does not panic.	Quando você ouve em blocos, entende o ritmo, prevê a próxima palavra, e se familiariza com os sons reais e naturais, seu cérebro não entra em pânico.
It does not try to catch every single raindrop.	Ele não tenta pegar cada gota de chuva.
Instead, your brain becomes a calm observer.	Em vez disso, seu cérebro se torna um observador calmo.
It has a map.	Ele tem um mapa.
It knows what to expect.	Sabe o que esperar.
This process of predicting makes the incoming information feel slower.	Esse processo de previsão faz com que as informações que chegam pareçam mais lentas.
You are not hearing slower, you are processing faster.	Você não está ouvindo mais devagar, está processando mais rápido.
And when you process faster, the world seems to slow down.	E quando você processa mais rápido, o mundo parece desacelerar.
Listening is not a passive skill where you just let sounds enter your ears.	Escutar não é uma habilidade passiva onde você apenas deixa os sons entrarem.
It is an active skill.	É uma habilidade ativa.
It is a game of prediction and understanding.	É um jogo de previsão e entendimento.
So practice reading in chunks.	Então, pratique a leitura em blocos.
Learn the basic sentence map and listen to as many different real voices as you can.	Aprenda o mapa básico das frases e escute o máximo de vozes reais diferentes que puder.
If you do these things, I promise you that fast rushing river of English will start to feel like a calm, clear stream.	Se fizer isso, prometo que aquele rio intenso de palavras em inglês começará a parecer um fluxo calmo e compreensível.
You will finally be able to relax and just understand.	Você finalmente será capaz de relaxar e apenas entender.
Thanks for watching and as always, keep going and keep growing.	Obrigado por assistir e, como sempre, continue se esforçando e crescendo.



Contagem de palavras

A tabela abaixo exibe as palavras encontradas neste vídeo, bem como o número de vezes em que aparecem.

Veja também: [Para que serve esta tabela?](#)

Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
66	the	48	you	35	is
33	to	22	it	19	english
18	of	18	a	17	are
17	and	16	not	14	your
14	listen	12	this	12	for
11	in	10	will	10	what
10	we	9	words	9	word
9	understand	9	brain	7	with
7	think	7	sound	7	listening
7	hear	7	do	7	different
7	chunks	7	but	6	when
6	so	6	reason	6	real
6	like	6	I	6	fast
6	every	6	can	6	as
5	sounds	5	single	5	simple
5	secret	5	say	5	people
5	map	5	learn	5	language
5	how	5	going	5	about
4	walking	4	us	4	same
4	read	4	perfect	4	one
4	music	4	meaning	4	many
4	let	4	if	4	hearing
4	has	4	girl	4	ears
4	chunk	4	catch	3	way
3	voices	3	two	3	try
3	time	3	three	3	they
3	them	3	song	3	some
3	solution	3	slower	3	slow
3	sentence	3	reading	3	process
3	problem	3	now	3	next
3	must	3	knows	3	its
3	feel	3	faster	3	example
3	each	3	does	3	cannot
3	by	3	beat	3	an
2	world	2	very	2	understanding
2	too	2	today	2	these



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
2	there	2	textbook	2	structure
2	store	2	start	2	sometimes
2	small	2	skill	2	rushing
2	river	2	rhythm	2	red
2	predicting	2	practice	2	pew
2	park	2	panic	2	own
2	our	2	other	2	news
2	native	2	might	2	me
2	main	2	languages	2	keep
2	just	2	imagine	2	here
2	hello	2	hat	2	full
2	first	2	everything	2	doing
2	computer	2	come	2	clear
2	calm	2	becomes	2	be
2	basic	2	am	2	always
2	almost	2	activity	1	young
1	wrong	1	work	1	without
1	widely	1	where	1	watching
1	waiting	1	voice	1	used
1	until	1	unlock	1	uk
1	types	1	tur	1	trying
1	trick	1	translate	1	told
1	together	1	timed	1	third
1	things	1	then	1	their
1	that	1	thanks	1	thank
1	teachers	1	talk	1	takes
1	take	1	t	1	strong
1	stress	1	stream	1	stop
1	stay	1	starts	1	speed
1	speaks	1	speakers	1	speaker
1	something	1	slowly	1	skills
1	singers	1	singer	1	should
1	short	1	share	1	seems
1	second	1	school	1	rules
1	right	1	retrain	1	reporters
1	relax	1	raindrop	1	rain
1	quiet	1	promised	1	promise
1	professional	1	processing	1	problems
1	principle	1	prediction	1	predict
1	powerful	1	perform	1	pause
1	passive	1	overwhelmed	1	order



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	or	1	open	1	only
1	on	1	old	1	observer
1	nobody	1	need	1	natural
1	name	1	myth	1	my
1	much	1	movie	1	more
1	missing	1	missed	1	miss
1	making	1	makes	1	make
1	magic	1	loud	1	lost
1	long	1	little	1	less
1	learning	1	know	1	joining
1	itself	1	interpreters	1	instead
1	information	1	india	1	incoming
1	impossible	1	important	1	ideas
1	idea	1	have	1	hard
1	happening	1	habit	1	guess
1	growing	1	groups	1	grammar
1	go	1	gets	1	get
1	game	1	from	1	forget
1	flat	1	finally	1	final
1	fills	1	familiar	1	expecting
1	expect	1	everyone	1	equal
1	enter	1	end	1	drop
1	down	1	disappear	1	covered
1	conversation	1	connect	1	completely
1	comes	1	characters	1	changes
1	change	1	carefully	1	call
1	brings	1	boring	1	book
1	blend	1	better	1	beginning
1	begin	1	beats	1	automatically
1	australia	1	at	1	article
1	any	1	amount	1	america
1	active	1	able		